

CÓMO ACCEDER Y USAR LOOMIO

**Comité Directivo del proyecto
CLME+**

Mayo-Junio 2020
Programa de Trabajo



Al servicio
de las personas
y las naciones



TABLA DE CONTENIDO



1. CÓMO ACCEDER A LOOMIO pg.

Proceso de registro.....3

2. CÓMO EDITAR SU PERFIL DE USUARIO/NOMBRE DE USUARIO Y CONFIGURAR EL IDIOMA EN LOOMIO

Protocolo de nombre para mejorar la
identificación de delegados y
participantes.....6

3. CÓMO USAR LOOMIO

CONCEPTOS Y ORIENTACIÓN CLAVE
DE LOOMIO PARA EL
CDP.....9

3.1 HILOS

¿Qué son los hilos?
¿Cómo participar/comentar en un
hilo?.....10

3.2 OPCIONES DE TRADUCCIÓN

Cómo traducir hilos y
elecciones.....11

***¡Bienvenido a Loomio!**

Mejores decisiones de CLME+, en línea, juntos.

A partir de la información recibida sobre la composición de las Delegaciones de Miembros del Comité Directivo del Proyecto CLME+, la UCP CLME+ ha empezado a crear derechos de acceso para usuarios en la plataforma en línea Loomio, para "discusiones, creación de consenso y el proceso (previo) de toma de decisiones", en la que se crean hilos y elecciones para facilitar la ejecución del Programa de Trabajo del CLME+ mayo-junio 2020. El presente documento ofrece orientación sobre el uso de la plataforma Loomio.

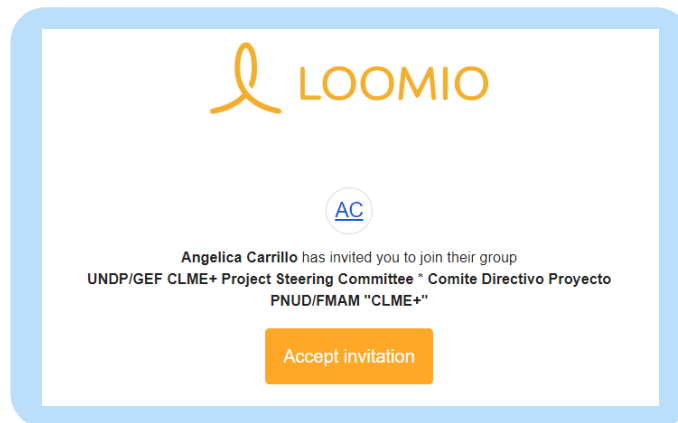
Se espera que las actividades en la plataforma se inicien en esta semana (20 de mayo). Aspiramos a lograr tanto progreso como sea posible con la ejecución del Programa de Trabajo del CDP del Proyecto CLME+ antes de la reunión virtual del CDP del 16-18. (es decir, para el viernes 12 de junio).

Siga los pasos a continuación para acceder a la plataforma Loomio.

1. Cómo acceder a Loomio

1

La primera vez que acceda a Loomio: Todos los delegados y participantes recibirán una invitación en su buzón de correo electrónico para unirse a Loomio. Para unirse, haga clic en "Accept invitation" (Aceptar la invitación).



2

Será redirigido al sitio web de Loomio. Inicie sesión con su correo electrónico. Tenga en cuenta que Loomio usará esta dirección de correo electrónico para enviarle todas las invitaciones para participar en hilos de discusión y elecciones, para enviarle recordatorios y para mantenerlo informado del progreso. Por lo tanto le recomendamos que use la dirección de correo electrónico que suele usar para fines de trabajo.

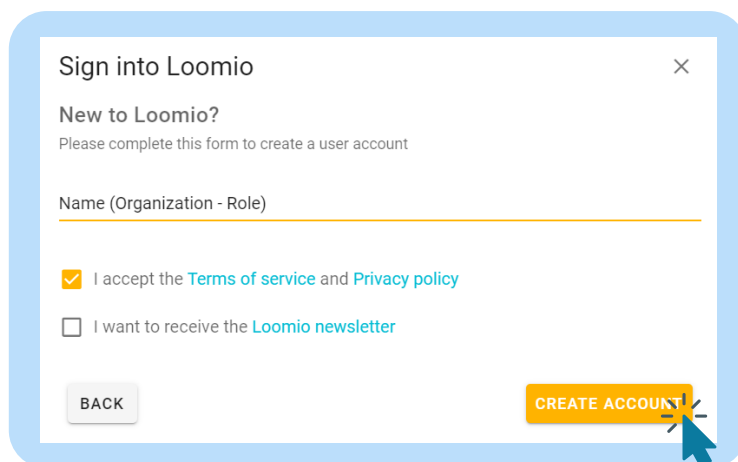
3

Cuando se registre, use el siguiente protocolo para su nombre de Loomio. Tenga presente que es importante que se respete este protocolo para que las reuniones se realicen de manera ordenada, pues esta permitirá a los participantes y organizadores conocer la afiliación y la función de cada participante:

[Nombre] [Apellido] ([nombre de miembro del CDP], [función en el contexto del Programa de Trabajo del CDP mayo-julio])

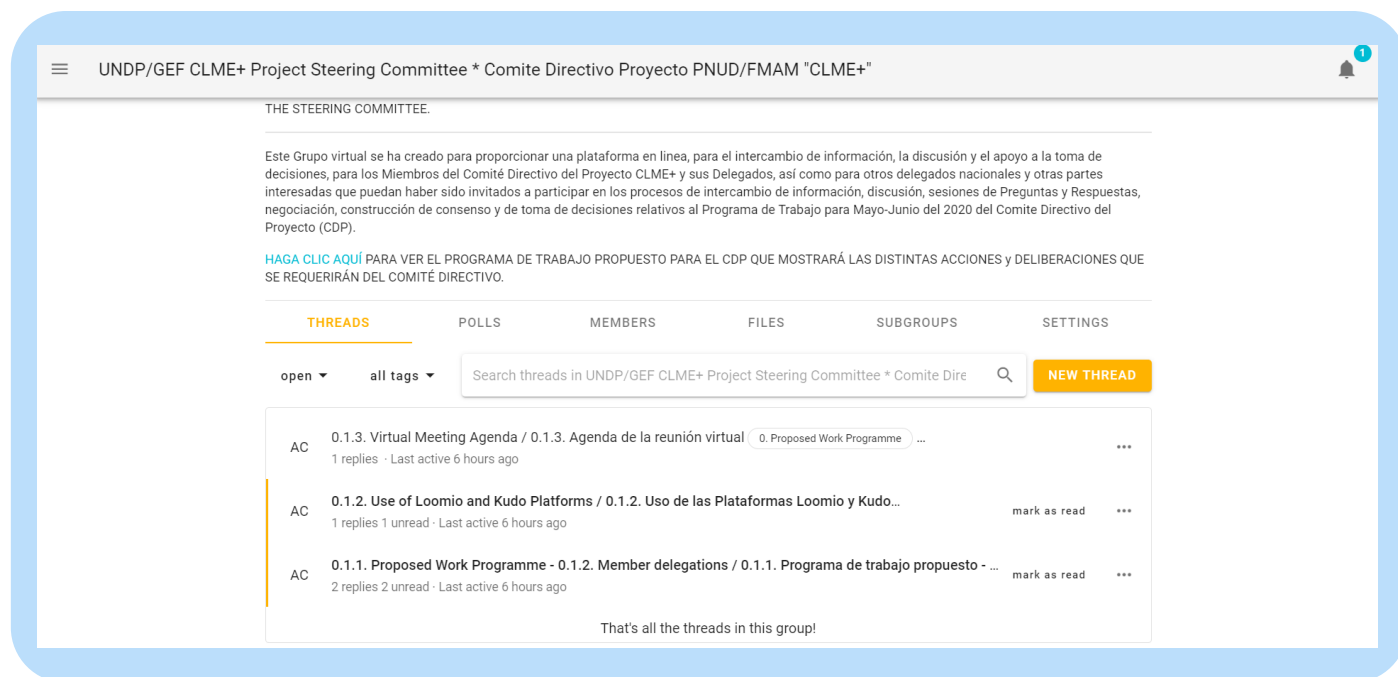
Ejemplos: Reinaldo Morales (OSPESCA, Jefe de Delegación)
Lara Ferreira (Trinidad & Tobago, Head of Delegation)
Kelly Moreno (Colombia, Participante)
Rober Glazer (GCFI, Observer)

Después haga clic en "Create Account" (Crear cuenta)



4

Después que cree la cuenta podrá ver el Grupo de Loomio (y los subgrupos, si corresponde) en que se le ha invitado a participar. También verá un menú que le permitirá ver todos los hilos de discusión y elecciones relacionadas con el Programa de Trabajo del CDP mayo-junio.

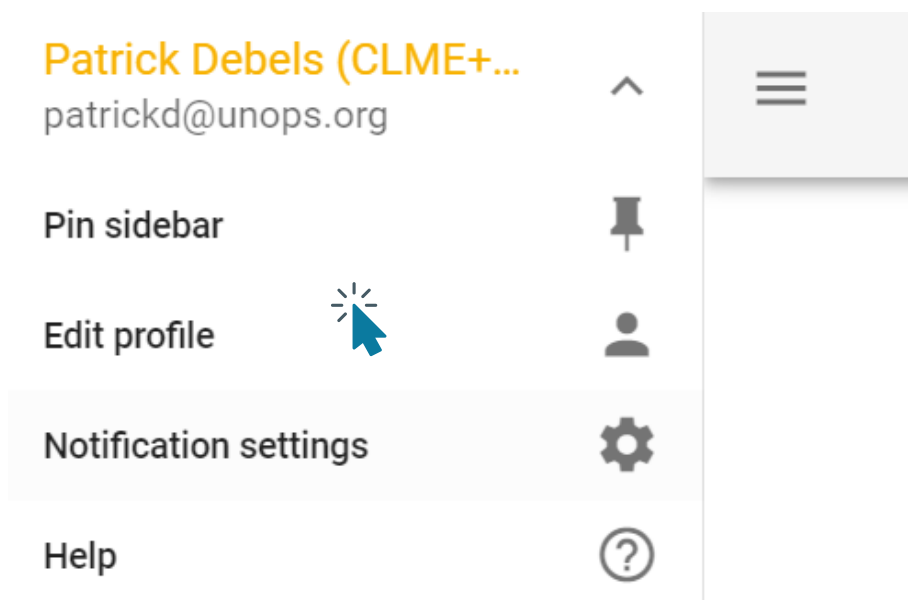


2. Cómo editar su perfil de usuario/nombre de usuario y configurar el idioma en Loomio

En cuanto entre a Loomio, podrá cambiar fácilmente su nombre de Loomio (para que coincida con protocolo establecido) como se indica a continuación:

1

Haga clic en el icono de menú "hamburguesa" (☰) en la esquina superior izquierda de la ventana de Loomio. Aparecerá el siguiente menú desplegable:



2

Haga clic en "Edit profile" (Editar perfil). Aparecerá la siguiente ventana, que le permitirá editar la información de su perfil de usuario:

Name
Patrick Debels (CLME+ PCU, Coordinator)

Username
patrickdebels

Email
patrickd@unops.org

Introduction
Regional Coordinator, UNDP/GEF CLME+ Project

WYSIWYG PREVIEW

Location
Cartagena, Colombia

Language
English

[Help us translate Loomio](#)

CHANGE PICTURE

UPDATE PROFILE

3

Cambie su nombre (primer campo) **siguiendo el protocolo de nombre propuesto** (puede dejar la entrada normal "Username" (Nombre de usuario) tal como está):

[Nombre] [Apellido] ([nombre de miembro del CDP], [función en el contexto del Programa de Trabajo del CDP mayo-julio])

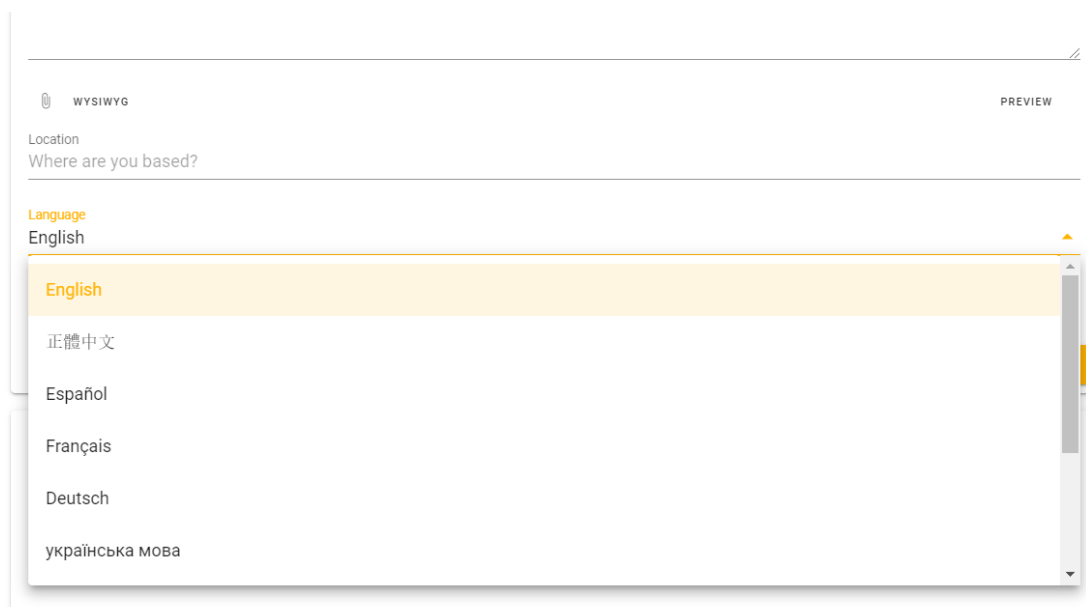
Ejemplos: Reinaldo Morales (OSPESCA, Jefe de Delegación)
Lara Ferreira (Trinidad y Tobago, Jefe de Delegación)
Kelly Moreno (Colombia, Participante)
Rober Glazer (GCFI, Observador))

4

Puede agregar una "presentación" o breve biografía, si lo desea.

5

Es MUY IMPORTANTE que especifique su idioma, ya que esto determinará el idioma en que se manejará la interfaz de usuario de Loomio. También determinará el idioma para la opción de traducción automática de Loomio (para opciones de traducción, vaya a la página 11)



The screenshot shows a web form for editing a profile. At the top, there is a 'WYSIWYG' editor icon and a 'PREVIEW' button. Below this is a 'Location' field with the placeholder text 'Where are you based?'. Underneath is a 'Language' section. The current selection is 'English'. A dropdown menu is open, showing a list of languages: 'English' (highlighted in yellow), '正體中文', 'Español', 'Français', 'Deutsch', and 'українська мова'.

Después de seleccionar el idioma, haga clic en "Update Profile" (Actualizar perfil) y actualice la página.

6

Por favor considere en agregar una foto a su perfil.

3. Cómo usar Loomio

CONCEPTOS Y ORIENTACIÓN CLAVE DE LOOMIO PARA EL CDP

Tenga en cuenta las siguientes **instrucciones sobre la participación en hilos de discusión y elecciones**:



HILOS: Todos los delegados y participantes pueden participar en las discusiones, hacer preguntas, etc.



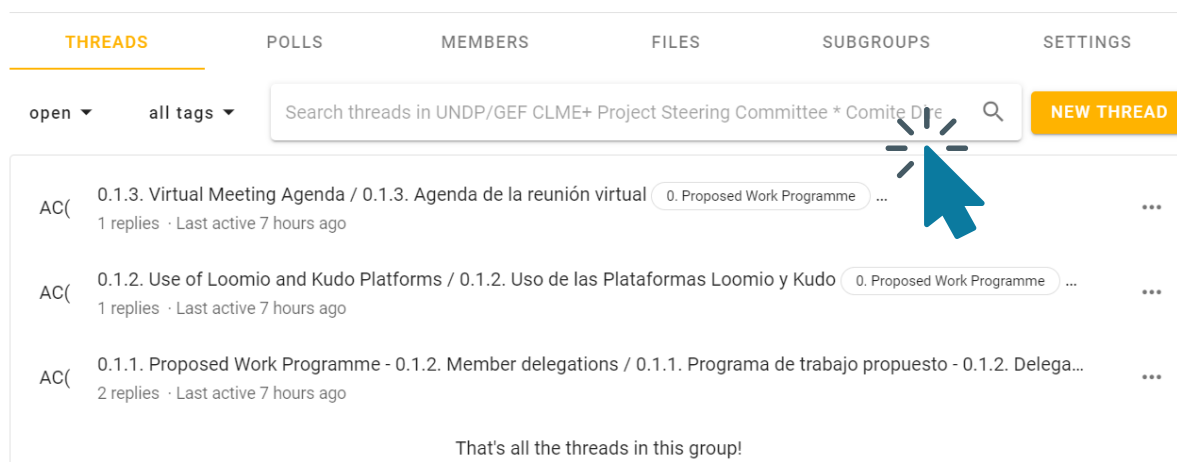
ELECCIONES: SOLO los jefes de delegaciones pueden participar en el "voto" formal y el proceso (previo) de toma de decisiones.

3.1 HILOS

¿Qué son los hilos?

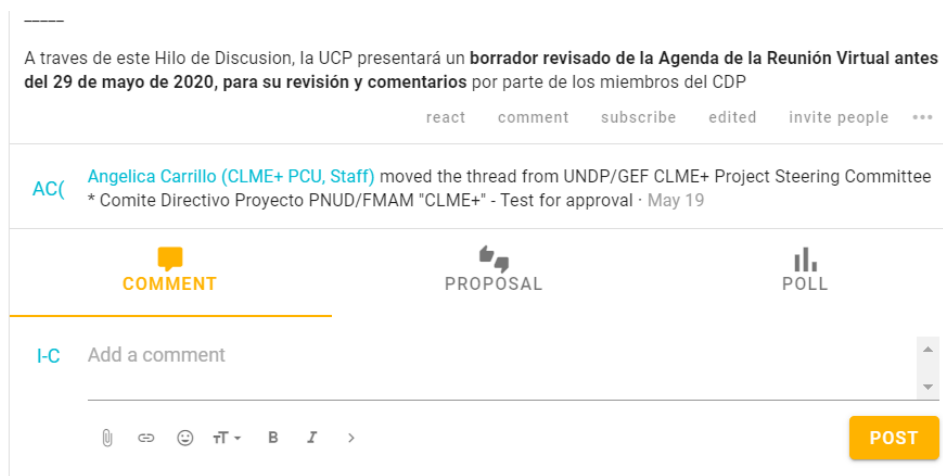
- Los hilos son intercambios que se llevan a cabo. La UCP del CLME+ está creando distintos hilos para distintos asuntos, subasuntos y puntos de discusión en el Programa de Trabajo del CDP del CLME+.
- Por ese motivo, los nombres de los hilos empiezan con un número que corresponde al (sub)asunto del programa de trabajo relacionado.
- También se están incorporando enlaces directos a los hilos de Loomio correspondientes en el documento en línea del Programa de Trabajo.

- Como alternativa, para acceder a un hilo de discusión abierto y participar en este, haga clic en la pestaña "Threads" (Hilos) y seleccione el hilo que le interese.
- También puede filtrar los hilos que se relacionen con un (sub)tema específico del Programa de Trabajo haciendo clic en la etiqueta correspondiente.



¿Cómo participar/comentar en un hilo?

Al acceder a un hilo verá todas las publicaciones o comentarios hechos por la UCP u otros participantes. Si desea hacer un comentario, vaya a la pestaña "Comment" (Comentarios), escriba su comentario y, cuando termine, haga clic en "Post" (Publicar). Si fuera necesario, hay una opción para cargar archivos adjuntos.



3.2 Opciones de traducción

Loomio ofrece una opción de traducción automática para traducir comentarios y entradas hechas por otros participantes en el idioma que usted especificó en su perfil de usuario. Siga los siguientes pasos para configurar y usar esta opción:

1

Ya debió haber configurado su idioma preferido en la información de perfil. Si no, pase a la página 8 para orientación.

2

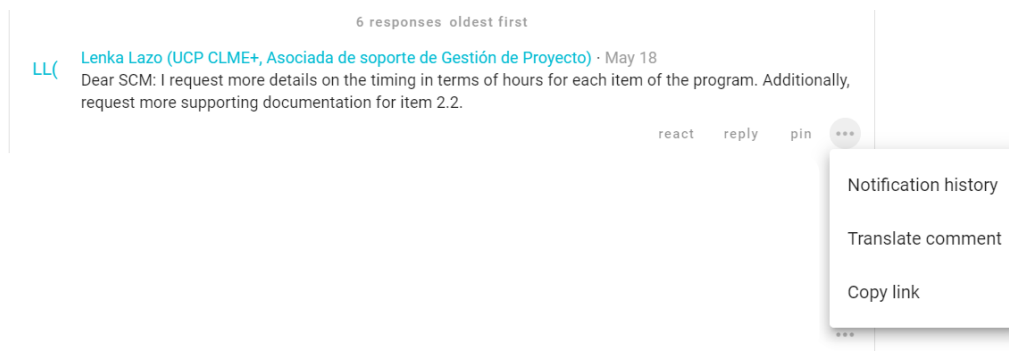
Después de que configure su idioma preferido, podrá traducir toda la información que aparece en los hilos y las elecciones.

3

Para traducir, por favor vaya a un hilo y señale el comentario que desee traducir.

4

Haga clic en (...) para que aparezcan las opciones de comentario, y después seleccione "Translate Comment" (Traducir comentario).



5

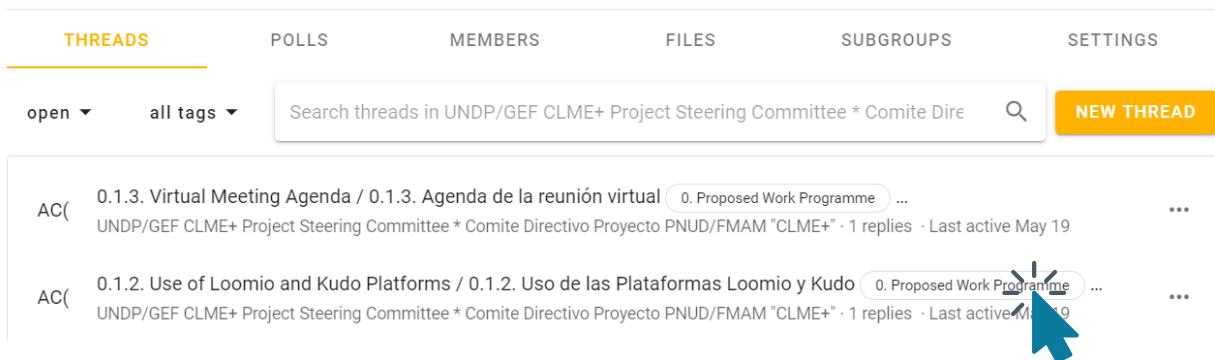
Ahora debe aparecer el comentario traducido. Si no, por favor comuníquese con la UCP del CLME+ para obtener ayuda. Por favor tenga presente que estas traducciones automáticas no son verificadas por la UCP. La UCP suministrará todos los materiales clave tanto en inglés como en español.

Algunos enlaces útiles sobre el uso de Loomio

[Presentación de Loomio y videos explicativos](#)

¿Necesita ayuda?

- Por favor deje sus preguntas en el hilo "0.1.2. Use of Loomio and Kudo Platforms / 0.1.2. Uso de las Plataformas Loomio y Kudo".



- Para tratar asuntos urgentes, envíenos un mensaje de correo a:

Proyecto CLME+
info@clmeproject.org

Silvia del Castillo
silviadcp@unops.org

Angélica Carrillo
angelicac@unops.org



ÚNASE A NOSOTROS

Comité Directivo del Proyecto
CLME+



Empowered lives.
Resilient nations.



www.theGEF.org

